

6 février 2023
Français
Original : anglais

**Groupe d'experts des Nations Unies
pour les noms géographiques
Session de 2023**

New York, 1^{er}-5 mai 2023

Point 4 a) de l'ordre du jour provisoire*

**Rapports : documents établis par les gouvernements
sur la situation dans leur pays et l'état d'avancement
des travaux de normalisation des noms géographiques**

Rapport de la Finlande

Résumé**

Le rapport contient des informations générales sur la normalisation des noms géographiques en Finlande, ainsi que des renseignements plus précis sur les progrès accomplis et les mesures prises pendant la période 2021-2023 dans les domaines suivants : recensement des noms sur le terrain ; traitement administratif des noms géographiques et directives en matière de planification ; lots de données relatives aux noms et services associés ; publications, campagnes, conférences et sites Web.

Les principales mesures prises par l'Institut des langues de Finlande sont les suivantes :

- Vérification des modifications apportées aux noms dans le registre des noms géographiques, tenu par le Bureau national de topographie de Finlande ;
- Élaboration d'un manuel en ligne sur la planification, qui sera publié en 2023 ;
- Publication de déclarations concernant les noms de pays en finlandais (traduction de la norme 3166-1:2020 de l'Organisation internationale de normalisation) et l'utilisation du nom finlandais d'une municipalité bilingue.

Les principales mesures prises par le Bureau national de topographie de Finlande sont les suivantes :

* GEGN.2/2023/1.

** Le rapport complet (GEGN.2/2023/30/CRP.30) a été établi par Ulla Onkamo, de l'Institut des langues de Finlande, et Teemu Leskinen, du Bureau national de topographie de Finlande. Il pourra être consulté, uniquement dans la langue de l'original, à l'adresse suivante : https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/.



- Mise à jour continue et alimentation systématique du registre des noms géographiques ;
 - Conception de services et de produits nécessaires pour le traitement des données relatives aux noms.
-